

**IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY  
ON THE 24TH DAY OF JUNE, 2015**

**The States resolved as follows concerning Billet d'État No XI  
dated 15<sup>th</sup> May 2015**

**THE REGULATION OF HEALTH PROFESSIONS (MEDICAL  
PRACTITIONERS) (GUERNSEY AND ALDERNEY) ORDINANCE, 2015,**

- I.- To approve the draft Ordinance entitled “The Regulation of Health Professions (Medical Practitioners) (Guernsey and Alderney) Ordinance, 2015”, and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

**THE ELECTRICITY (GUERNSEY) LAW 2001 (AMENDMENT)  
ORDINANCE, 2015**

- II.- To approve the draft Ordinance entitled “The Electricity (Guernsey) Law 2001 (Amendment) Ordinance, 2015”, and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

**THE CRIMINAL JUSTICE (SEX OFFENDERS AND MISCELLANEOUS  
PROVISIONS) (BAILIWICK OF GUERNSEY) LAW, 2013  
(COMMENCEMENT) (NO.2) ORDINANCE, 2015**

- III.- To approve the draft Ordinance entitled “The Criminal Justice (Sex Offenders and Miscellaneous Provisions) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2013 (Commencement) (No.2) Ordinance, 2015”, and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

***STATUTORY INSTRUMENTS LAID BEFORE THE STATES***

**THE INCOME TAX (APPROVED INTERNATIONAL AGREEMENTS)  
(IMPLEMENTATION) (UNITED KINGDOM AND UNITED STATES OF  
AMERICA) (AMENDMENT) REGULATIONS, 2015**

In pursuance of Section 203 of the Income Tax (Guernsey) Law, 1975, as amended, “The Income Tax (Approved International Agreements) (Implementation) (United Kingdom and United States of America) (Amendment) Regulations, 2015”, made by the Treasury and Resources Department on 31<sup>st</sup> March 2015, were laid before the States.

## **THE BOVINE SEMEN (IMPORTATION) ORDER, 2015**

In pursuance of section 2A(2) of the Bovine Semen and Artificial Insemination Ordinance, 1957, as amended, “The Bovine Semen (Importation) Order, 2015”, made by the Commerce and Employment Department on 19<sup>th</sup> March, 2015, was laid before the States.

## **THE SHEEP AND GOATS (IDENTIFICATION AND NOTIFICATION) (AMENDMENT) ORDER, 2015**

In pursuance of section 33(1)(c) of the Animal Health Ordinance, 1996, “The Sheep and Goats (Identification and Notification) (Amendment) Order, 2015”, made by the Commerce and Employment Department on 19<sup>th</sup> March, 2015, was laid before the States.

## **THE DATA PROTECTION (TRANSFER IN THE SUBSTANTIAL PUBLIC INTEREST) (AMENDMENT) ORDER, 2015**

In pursuance of Section 66(4) of the Data Protection (Bailiwick of Guernsey) Law, 2001, “The Data Protection (Transfer in the Substantial Public Interest) (Amendment) Order, 2015”, made by the Home Department on 13<sup>th</sup> April 2015, was laid before the States.

## **THE IMMIGRATION (BAILIWICK OF GUERNSEY) (AMENDMENT) RULES, 2015**

In pursuance of Section 3(2) of the Immigration Act 1971 as extended to the Bailiwick of Guernsey by the Immigration (Guernsey) Order 1993, “The Immigration (Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Rules, 2015”, made by the Home Department on 30<sup>th</sup> March, 2015, were laid before the States.

## ***APPOINTMENTS LAID BEFORE THE STATES***

### **COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT**

#### **APPOINTMENTS TO THE BOARD OF THE OFFICE OF THE FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN**

In pursuance of paragraph 1(2) of Schedule 1 to the Financial Services Ombudsman (Bailiwick of Guernsey) Law, 2014, the appointments of Miss Deborah Guillou, Mr. John Curran and Mr. John Mills as ordinary Board members of the Office of the Financial Services Ombudsman with effect from 31<sup>st</sup> January, 2015, were laid before the States.

## **POLICY COUNCIL**

### **POPULATION MANAGEMENT REGIME STATUTORY OFFICIAL AND APPEALS**

- IV.- After consideration of the Report dated 13<sup>th</sup> April, 2015, of the Policy Council:-
1. To approve the proposals for the establishment of the statutory Office of the Administrator of Population Management as set out in section 3 of that Report.
  2. To approve the proposals for appeals as set out in section 4 of that Report.
  3. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to their above decisions.

## **POLICY COUNCIL**

### **REVIEW OF ADOPTION LAW**

- V.- After consideration of the Report dated 27<sup>th</sup> April, 2015, of the Policy Council:-
1. To direct that the Adoption (Guernsey) Law, 1960, be amended, so that in addition to single people and married couples, it provides that a child may be adopted jointly by a couple who are:
    - a) in a civil partnership; or
    - b) in another legally recognised relationship between two people; or
    - c) two people (whether of different sexes or the same sex) living as partners in an enduring family relationshipwith each adoptive carer having equal rights and parental responsibility.
  2. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to the above decision.

## **HOME DEPARTMENT**

### **FUTURE OF LAW ENFORCEMENT: PROPOSAL TO RESCIND RESOLUTIONS RELATING TO A LAW ENFORCEMENT COMMISSION AND TO ADOPT ALTERNATIVE ARRANGEMENTS**

- VI.- After consideration of the Report dated 13<sup>th</sup> April, 2015, of the Home Department:-

1. To rescind Resolution 1, Article XII, Billet d'Etat No XII of 2008, namely; *“To approve the creation of a statutory Law Enforcement Commission in accordance with section 4 of that Report”*.
2. To note that “The Law Enforcement Commission (Bailiwick of Guernsey) Law, 2011” approved by the States on 23rd February 2011, will not be brought into force.
3. To agree, in principle, that new law enforcement legislation should be taken forward as proposed in section 4 of that Report.
4. To note the Home Department’s intention to return to the States of Deliberation with a further States Report with detailed proposals to give effect to that Report’s recommendations by December 2016.

## **COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT**

### **SINGLE EURO PAYMENTS AREA – LEGISLATION IMPLEMENTING ASPECTS OF EU PAYMENT SERVICES LEGISLATION**

- VII.- Whether, after consideration of the Report dated 15<sup>th</sup> April, 2015, of the Commerce and Employment Department:-
1. To approve the proposals to introduce legislation to give effect to the necessary provisions of EU/EEA legislation (as outlined in paragraph 3 of that Report) to enable Guernsey to meet the requirements for third country participation in the Single Euro Payments Area.
  2. To direct the preparation of an Ordinance pursuant to the European Communities (Implementation) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1994 to give effect to the proposals.

## **HOME DEPARTMENT**

### **THE PROBATION SERVICE AND ASSOCIATED ORDERS**

- VIII.- After consideration of the Report dated 13<sup>th</sup> April, 2015, of the Home Department:-
1. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to the proposals within that Report, specifically to:-
    - a) define the function of the Probation Service in terms of public protection, rehabilitation and reduction of reoffending;

- b) specify the primary duty of Probation Officers to the Court and the power of the Chief Probation Officer to designate persons to perform probation functions;
- c) make a probation order a sentence of the court on conviction of an imprisonable offence with the purpose of public protection, rehabilitation and prevention of further offending;
- d) specify the process of making of a probation order, requirements which can be attached and the ability to make a probation order in conjunction with a community service order;
- e) bring variation and breach procedures in line with those found in the Criminal Justice (Community Service Orders) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2006 Law;
- f) introduce Absolute and Conditional discharges;
- g) repeal the Loi relative à la Probation de Délinquants, 1929.

## **HOME DEPARTMENT**

### **POLICE COMPLAINTS COMMISSION: REAPPOINTMENT OF MEMBERS**

- IX.- After consideration of the Report dated 13<sup>th</sup> April, 2015, of the Home Department:-
1. To approve the reappointment of Mr Stewart Chisholm as Chairman of the Police Complaints Commission for four years, with effect from 1<sup>st</sup> July, 2015.
  2. To approve the reappointment of Mr Nigel Ward as an ordinary member of the Police Complaints Commission for four years, with effect from 1<sup>st</sup> July, 2015.

S M D ROSS  
HER MAJESTY'S DEPUTY GREFFIER

**IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY  
ON THE 25TH DAY OF JUNE, 2015**

**Adjourned from 24<sup>th</sup> June, 2015**

**The States resolved as follows concerning Billet d'État No XI  
dated 15<sup>th</sup> May 2015**

**STATES' ASSEMBLY & CONSTITUTION COMMITTEE**

**GENERAL ELECTION 2016**

- X.- After consideration of the Report dated 27<sup>th</sup> April, 2015, of the States Assembly and Constitution Committee:-
1. To agree that a General Election of People's Deputies be held on Wednesday, 27<sup>th</sup> April 2016.
  2. To set the opening hours of all polling stations in the districts of St Peter Port South, St Peter Port North, the Castel, the West, the South-East and the Vale at 8 a.m. until 8 p.m. and those in the district of St Sampson at 10 a.m. until 8 p.m.
  3. To establish the polling stations for St Saviour (West district) at the new St Saviour's Community Centre, Le Neuf Chemin and at the Evangelical Church School Hall in Longue Rue.
  4. To agree that each candidate in the General Election of People's Deputies to be held in 2016 shall be entitled to claim from the Registrar-General of Electors a grant not exceeding £600 towards the costs associated with the production and distribution of manifestos in accordance with such administrative arrangements as shall be determined by the Registrar-General of Electors.
  - 4A. To direct the States Assembly and Constitution Committee to consider measures that would facilitate the electronic distribution of manifestos by candidates in the General Election and future elections and, if the Committee deems it appropriate, to implement any such measures in time for the General Election.
  5. To agree that the maximum for electoral expenditure shall be prescribed as £2,300 per candidate in elections for the office of People's Deputy.
  6. To agree to delete Article 8(b) of the Reform (Guernsey) Law, 1948, as amended and renumber sub-paragraphs (c), (d) and (e) as (a), (b) and (c) respectively; and delete Article 27(1)(b) of the Reform (Guernsey) Law, 1948, as amended and renumber sub-paragraphs (c), (d) and (e) as (b), (c) and (d) respectively; repeal Article 42 of the Reform (Guernsey) Law, 1948, as amended; and repeal the definition of "legal disability" in Article 49 of Reform (Guernsey) Law, 1948, as amended.

7. To agree that the term of office of those People's Deputies elected in April 2016 shall expire on the 30<sup>th</sup> June 2020 and that thereafter the term of office shall revert to four years.
8. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to the above decisions.
9. To direct the States Assembly and Constitution Committee to lay before the States of Deliberation no later than the States meeting in January 2016:
  - a) amendments to the Rules of Procedure of the States of Deliberation and the Rules relating to the Constitution and Operation of States Departments and Committees, specifically to require Declaration of Unspent Convictions, that is to say of any criminal convictions resulting in sentences of imprisonment which are not to be treated as spent pursuant to the Rehabilitation of Offenders (Bailiwick of Guernsey) Law, 2002. This additional declaration to be made and lodged with the Greffier and published by him, in the same manner and at the same time that existing Declarations of Interest are required to be so made, lodged and published;
  - b) proposals to extend the requirements in relation to Declaration of Unspent Convictions to candidates at elections for the office of People's Deputy; to ensure appropriate verification of such declaration, and to create a specific offence of knowingly or recklessly making false statements in them; and directing the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to those proposals.
10. To direct the States Assembly and Constitution Committee and the Policy Council jointly to investigate and liaise with the appropriate authorities of the States of Jersey concerning the merits and implications of, and potential modalities for achieving, a closer alignment in the future between the terms of office of elected Members of the States of Deliberation and the States of Jersey; and to report the outcome of that liaison, either in a Policy Letter containing recommendations or in a Statement under the Rules of Procedure.

### **PANEL OF MEMBERS**

(Constituted by the Administrative Decisions (Review) (Guernsey) Laws, 1986-1993)

#### **REPORT OF THE REVIEW BOARD FOR 2014**

- XI.- After consideration of the Report dated 16<sup>th</sup> April, 2015, of the Panel of Members (constituted by the Administrative Decisions (Review) (Guernsey) Laws, 1986-1993), to note the contents of the Report.

A. J. NICOLLE  
HER MAJESTY'S DEPUTY GREFFIER